綜合新聞

陳穎川總堂定期選舉

（雲訊）本埠陳穎川總堂，本年度職員任期將滿，依章選舉明年職員接替，經將初選選票發出，並定於十二月二日（星期日）下午二時在該總堂大禮堂開票，屆時敬希該堂昆仲依時參加開票爲盼云。

又訊：該總堂近接到數項善長仁翁善款及捐款，茲將芳名臚列於下：黃禮松先生娶媳樂捐經費二十五元，黃英俊先生娶媳樂捐經費三十元，陳植之先生娶媳樂捐經費二十元。明康先生暨夫人八秩雙壽樂捐經費三十元，顯儀先生千金出閣樂捐經費二十元，明基翁，華歌翁節約喪費各樂捐二十元，敬此致謝。

黃氏宗親總會紀念 冠蓋雲集盛況空前

（雲訊）本埠黃氏宗親總會，于昨廿九日下午一時舉行第三週年紀念，各團體代表與嘉賓，及黃伍兩姓昆仲姊妹，依時紛紛蒞臨，氣氛熱鬧，由伯輝主持儀式，隆重而簡單，向中加國旗及黃氏太祖太妣行三鞠躬禮，會員向代表及嘉賓行一鞠躬禮，則由景仁宣讀祀祖文，法理宣讀各方祝詞，及中華人民共和國駐加大使章文晉暨使館全體人員賀電，主席揚禮君宣佈紀念會旨趣，代表來賓發表偉論者，有達權支社黃滔君，余風采總堂余熙和君等，後由副主席楨成君致謝詞，宣告禮成，隨設酒會，賓主聯歡，無拘無束，暢所欲言，至三時衆始興辭，洵極盛況，此次蒞會代表與嘉賓，人數衆多，因報館篇幅關係，恕未一一登載。

又該總會續收到各方惠賜儀金者有黃就安，沙省黃英豪每廿元，民治黨支部，達權社共十五元，衛漢，文碩每十五元，宗振，點城江夏分堂，滿城雲山公所，漢升體育會，啓蔚，卡城黃氏宗親會，安省江夏雲山，大興，漢強，慶光，乃巫埠希策，柯京禮支，國蔚，柯京義挹，同漢，萬好，大寧俱樂部，厚鉅，李顯榮，東合，耀莊，錦潮，馬國亮，保就，恩平國祥，秀珍女士，國珍樹鄭夫人，陸羽參館，國富，良進，景洋，專禮，葉榕沛，樹鏡，盛灼，黃蝦，余榮富，得利俱樂部，林社康，琪文，李晉聖，黃勝，琪傳，禮波，慶旺，黃榮基，以上每十元云。

許高陽書社定期會議

（雲訊）本埠許高陽書社，定於十二月二日（星期日）下午三時，召開全體社員會議，藉以檢討社務及選舉職員事宜，希許姓社員依時赴會。會議地點，假座喜市定街東三七三號樓上。

華民仍在漁人會堂放映鴛鴦淚豪門怨

（雲訊）華民十二月二號（星期日）十二點仍在卡都華街一三八開映双齣頭。爲大鑼大鼓歌唱時裝哀艷悲喜劇：「鴛鴦淚」，由芳艷芬，羅劍郎，林家聲，鳳凰女主演。

加映一場時裝文藝片「豪門怨」，是苗金鳳，丁亮，林妹妹，黎灼灼主演。感人肺腑，值得欣賞。（請看廣告欄）

民星總社初選揭曉

（雲訊）雲埠民星總社，一九七四年及一九七五年第四十九屆新職員，初選已揭曉，複選日期，定於十二月二日，星期日，下午一時，在該社禮堂舉行，請初選獲選者，依時到場複選，茲將初選二十五名獲選者芳名列后：黃春生，文本，樹鏡，國康，紹強，蘭香，本生，堃俠，昂質，名贊，名洽，聯俊，衛漢，博禧，昂振，揚一，兆恒，學珊，炳枝，法理，沛強，昂明，樹柏，樹康，俊源。

華青年兩派相遇 開槍幸無人受傷

槍戰發生於下午九時半左右，「華青」派四人駕綠色汽車，鄺祖領導下之忠貞義派四人，所駕藍色汽車相遇即開槍，槍聲卜卜，行人急急避開，但未聞任何人受傷。（續二）

衣廠宜僱青年工人

在剪裁部工作，本廠并訓練，如意者親到 440 Cambie St.，三樓洽商

菓欄公司

五八五號哥街 電話 六八五 四九二九

週末大減價

由十一月三十日至十二月二日 星期五 星期六 星期日

蜜味大波蘿 壹元兩個

七十二庄 新奇士甜橙 壹元十二個 每箱五元五

九十六庄 爽甜靚蘋菓 壹元十二個 每箱六元七五

花旗碌仔 壹元十二個

靚翠花 壹元三個

一磅半庄凍蝦肉 每包弍元五

FRUITLAND MARKET 585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民 鴛鴦淚 豪門怨

一三八號東卡都華街漁人禮堂十二月二號禮拜日十貳點開映三場

全部古裝芳腔歌唱 鴛鴦淚 芳艷芬 林家聲 羅劍郎

廣東官宦事實 豪門怨 苗金鳳 林妹妹 丁亮

廿五年二聖誕日十二點在達雲戲院放映
「時來運轉」苗嘉麗 胡楓 譚蘭卿 高魯泉
「呂蒙正」任劍輝 吳君麗 劍郎 馬笑英
「玉女蓬門」鄧碧雲 鄭碧影 周坤玲 劍郎
廿六禮拜叁博盛日十二点在達雲戲院映
「龍舟[illegible]」小燕飛 新馬仔 [illegible] 馮應湘
「嫁衣」陳寶珠 薛家燕 尹芳玲 曾江 張清
「齊王」鄧碧雲 歐陽儉 鳳凰女 林蛟 香琴
卅一號禮拜一除夕日十貳点達雲戲院映
「情僧」何非凡 鄧碧雲 鄭碧影 鄧寄塵
「帝苑春心」薛覺先 白玉堂 馬師曾 龍艷珍
「龍虎會」秦小梨 梁家權 蔡豔香 少新權
正月一日禮拜貳恭賀新年十二点達雲映
七彩 神掌俠 蕭芳芳 馮寶寶 曾江 任燕
七彩「秀娘」林雪娟 石堅 盤卿 林鳳
七彩「虎牙山」李虹 歐威 于宇 陳莎莉
大衆同樂每位壹元… 月票照常通用

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTINGS ST., VAN. 4, B.C.
TEL 682-8113

晨早粥品 粉麵美點 晚飯宵夜 煲仔飯菜 喜慶宴會 諸君惠顧 無任歡迎

營業時間：上午九時至深夜三時

寄郵包想慳錢找我哪

請將所需物品來信說明當即寄上報價表 C.P.O Box 3355 Kowloon, Hong Kong

洪門民治黨 達權社 聯合通告

爲通告事：本支部與達權社，實業部，體育會，定期於十貳月一日（星期六）下午八時假座本黨禮堂召開聯席常會，報告數目，統請合部職員暨男女黨員社員會員依時出席，共策進行，是所至盼

雲埠洪門民治黨達權社實業部體育會啓
壹九七三年十壹月廿八日

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批貨品新到

兼營國貨 參茸成藥 國畫繪瓷 手工藝品 古今圖書 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具 零沽批發

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至弍百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，歡迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

冬節酬賓減價五天

由十二月五日（星期三）起，至九日星期日止，一連五天，本號舉行酬賓大減價，所有肉食，雜貨，瓷器，藥品，壹律九折優待。（白米霜蝦例外）各位僑胞，祈留意焉。（減價期內，恕不送貨）

雲高華 華新書局

養生食經 精庄本七元 津津有味譚 陳存仁著

早安芝芝元三 凱倫司可夫人元七
兩男三女全三冊四元三毛五 喬喬
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹調法 一元一 渥江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元一毛 賈一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新淵著
藍鳥二元一 彩神二元三 依達著
樹下的人元八 舞衣三元三 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁著
牛打父親九毛 十年之戀九毛 何行
愛妹鬧九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

（外埠另加郵費） Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St, Vancouver 4, B.C

世界第二次大戰史畫六元二毛五
中國抗戰史畫 六元二毛五

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
魔中俠全五冊六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金霞神劍全二冊三元五 曹若冰著
明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皋
鐵旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鐵騎令廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
神木劍魂全二冊貳元七 周大行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

最近接到新盤

▲2418 Grant 街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米牆 四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開價只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。伍澤森

▲曲屈林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文護數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房。在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓。每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價只叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，祗售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小鎮餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式，店主因人力問題，割價急讓，取價四萬七千元，有價講。問伍澤濂

▲列治文區四辣地，每辣六十尺闊弍百二十尺長，環境優良 投資良機，問楊志清

▲新屋數間位本汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋，每邊兩睡房，客廳，廚房，交通方便，近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元。問雷廣庭

▲全翻新屋，近乃磨街，樓上三睡房，客廳，飯房，土庫另有一廳一房，兩房，雙車房，開價四萬一千五百。問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩廁水廁，大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩廁水廁，十庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問雷廣庭

▲十組及十二組柏文出賣 問雷廣庭

楊志清 324-4218

黃大勝 976 4575

伍澤濂 733-5743

鍾偉業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

本號每日接有住屋柏文舖業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。